



Delfryn
Llwynpïod
Llangeitho
Tregaron
Ceredigion
SY25 6TA

Ffôn/Tel: 01974 298 367
Ffacs/Fax: 01974 298 089
E-bost/E-mail: clerc@cyngor-tregaron-council.org.uk
Ffôn symudol/mobile: 07929 970 547

CYFARFOD CYNGOR TREF TREGARON NOS WENER/FRIDAY 12.10.2018
@ 7.30 yh/pm YN Y NEUADD GOFFA/IN THE MEMORIAL HALL

COFNODION CYFARFOD HYDREF 2018
MINUTES OF OCTOBER 2018 MEETING

1. **CROESO / WELCOME**

Croesawodd y Cadeirydd pawb i'r cyfarfod misol. *Chairman welcomed everyone to the monthly meeting.*

PRESENNOL / PRESENT: Cyng/Cllr Gwilym Jenkins, (Cadeirydd/Chair), Cyng/Cllr Catherine Hughes, Karine Davies, Manon Wyn James, Ann Jones, Arwel Jones, June Owens, Alun Owen, Gary Rees a Cyng/Cllr Rhydian Wilson.

2. **YMDDIHEURIADAU / APOLOGIES:** Cyng David Bennett

3. **MATERION PERSONOL / PERSONAL MATTERS**

Dim i'w gofnodi / *Nothing to report.*

4. **DATGELU BUDDIANNAU PERSONOL / DECLARATION OF PERSONAL INTEREST**

Neb / *Nobody*

5. **CADARNHAU COFNODION / CONFIRM MINUTES – 14.09.2018**

Cynnig / *Proposer:* Cyng Karine Davies

Eilio / *Seconded:* Cyng Catherine J Hughes

6. **MATERION YN CODI O'R COFNODION / MATTERS ARISING FROM MINUTES**

6.1 Diolchwyd i Cyng Rhydian Wilson am ymgymryd ag arolwg diwethaf y parc ac ni enwebwyd neb i ymgymryd â'r arolwg nesaf gan fod yna nifer o bwyntiau angen sylw yn y parc. Derbyniwyd adroddiad oddi wrth Cyng Rhydian Wilson am y gwaith a wnaiff o a'r bechgyn i'r twnel a'r gwaith sydd ar ôl i gwblhau'r twnel. Derbyniwyd y deunydd i drwsio'r twnel i gyd am ddim oddi wrth cwmni TTS Ltd ac hefyd wedi cytuno i Cyng Rhydian Wilson i ddefnyddio'r 'pressure washer' i olchi'r twnel i gyd ar y diwedd. Clerc i ysgrifennu llythyr o ddiolch i'r cwmni TTS Ltd wedi'r gwaith gael ei gwblhau. Codwyd y pwynt ynglyn â'r aswiriant, a yw'r aswiriant yn cwmpasu'r cynghorwyr wrth wneud gwaith ar ran y Cyngor Tref? Clerc i wneud ymchwil efo'r cwmni aswiriant a dychwelyd mor fuan a phosibl i'r Cynghorwyr gael cwrdd i barhau â'r gwaith angenrheidiol oedd eisoes wedi'u restru yn adroddiad ROSPA.

A vote of thanks was given to Cllr Rhydian Wilson for carrying out the visual park inspection and no name was put forward for the next inspection due to a vast amount of work needed to be carried out in the park. A report was given by Cllr Rhydian Wilson to the works that he and his boys had done on the tunnel to date and the works that remained. All materials used to date had been very kindly donated by TTS Ltd along with the promise of the use of the pressure washer at the end of the repairs. A letter of thanks was to be sent from the Clerk at the end of the works to TTS Ltd thanking them for their generosity. Questions were raised regarding the insurance policy and if it was adequate to cover the Councillors whilst working for the Council.

Clerk to make further inquiries and return to the Councillors as soon as possible so that an on-site meeting can be held to complete a lot of the necessary works that had been raised in the annual ROSPA report.

- 6.2 Cyng Catherine Hughes dal yn disgwyl cadarnhad am ddyddiad am gyfarfod oddi wrth Lewis Baron cyn parhau a thrafodaethau gyda Mr Eifion Davies a oedd yn fodlon cynorthwyo efo'r gwaith o gynrychiolydd cynllun llifogydd cymunedol ac i fod yn bwynt cyswllt efo Cyfoedd Naturiol Cymru
Cllr Catherine Hughes still awaiting dates for a meeting with Lewis Baron before continuing with the discussions with Mr Eifion Davies who was willing to assist with the community flood plans and be a nominated point of contact with Natural Resources for Wales.
- 6.3 Mr Tom Jones, perchennog y clawdd lawr o Catllyrion, Blaencaron lawr i Llainfflur dal heb ei dorri, clercc wedi anfon yr ail lythyr iddo. Cytunwyd i anfon llythyr eto iddo gan nodi fyddai'r Cyngor yn trefnu torri'r clawdd ag anfon yr infois iddo fe.
Mr Tom Jones, the owner of the hedge leading down from Catllyrion, Blaencaeron down to Llainfflur still to cut the hedge, clerk had sent a second letter. It was agreed to send a further third letter stipulating that if the hedge was not cut, the council would arrange the works to be carried out and he would be invoiced for the works involved.
- 6.4 Diolchwyd i'r rhai a fi'n ymweld â Mr Jim Bowen a'r cerddwyr prosiect Gofal Fferm Clynyw Care Farm ar 26 Medi 2018, a hefyd i'r rhai a werthwyd tocynnau raffl ar gyfer yr achos. Casglwyd dros £2,000 tuag at yr achos ac yn y cyfamser roedd yr elusen wedi derbyn nifer o wobrau am y gwaith a wnaid dros yr achos. Clerc i anfon llythyr o longyfarchiadau iddynt a chytunwyd i anfon rhodd o £25 iddynt allan o cyfrif y Cadeirydd ar gynnig Cyng Catherine Hughes ac eiliwyd gan Cyng Ann Jones.
A vote of thanks was given to the Councillors that went to greet and farewell Mr Jim Bowen and the walkers on 26 September 2018, and to all who sold raffles for the occasion. A sum exceeding £2,000 was raised in total and the project had recently received numerous awards for their project. It was agreed that the Clerk was to send a letter congratulating them on their achievements and also enclosing a cheque to the value of £25 from the Chairman's Account as a donation which was proposed by Cllr Catherine Hughes and seconded by Cllr Ann Jones.
- 6.5 Derbyniwyd neges e-bost tua 11 o'r gloch yn ein hysbysu nad oedd y fan Llyfrgell yn mynd i fod yn bresennol yn Nhregaron heddiw, cytunwyd fod hyn yn fyr rybudd iawn a soniwyd fod Cyng Catherine Hughes wedi cysylltu eisioes efo'r Cyngor am hyn.
An e-mail was received around 11 am notifying us that the Library van would not be in Tregaron today, it was agreed that this was very short notice and it was mentioned that Cllr Catherine Hughes had written to complain.

7. **CYFRIFON / FINANCIAL MATTERS**

- 7.1 Cyflog Gweithiwr Strydlun/Street Scene Worker (09/18) £238.14
- 7.2 Cyflog Clerc/ Clerk's Salary (09/18) £258.80
- 7.3 Swyddfa Archwilio Cymru / Welsh Audit Office £225.75
- 7.4 D Benjamin £660
- 7.5 HMRC (TAX/NIC Mis/Month 6) £64.60
- 7.6 Un Llais Cymru / One Voice Wales – Cynhadledd 29.03.18 Conference £50
- 7.7 SWALEC £13.15
- 7.8 Bancio ar-lein wedi'u setio lan ond disgwyl 'card reader' drwy'r post i ddechrau talu ar-lein/On-line banking had been set up only waiting for the card reader to start processing payments.
- 7.9 Balans y banc / Bank balance (£23,921.41 & £11,880.73) - £35,802.14
- 7.10 Cytunwyd i beidio a throsglwyddo dim i cyfrif y Cadeirydd am eleni gan fod £2,341.40 yn y cyfrif yn barod / It was agreed not to transfer any funds into the Chairman's funds for this financial year as there was a balance of £2,341.40.

CADEIRYDD / CHAIRPERSON

7.11 Darllenwyd adroddiad swyddogol yr Archwilwyr Allanol Grant Thornton a rhestrwyd y pwyntiau isod, gan ei derbyn gan Cyng Alun Owen ac eiliwyd gan Cyng Manon Wyn James / *The official audit report was received from the Grant Thornton External Auditors with the following points raised, the report was accepted by Cllr Alun Owen and seconded by Cllr Manon Wyn James.*

- Nid yw'r Cyngor wedi darparu llythyr penodi gan yr Archwilydd Mewnol yn 2015/16 na 2017/18 / *The Council did not provide a letter of engagement from the Internal Auditor in 2015/16 nor 2017/18.*
- Y ateb cywir ar gyfer Honiad 8 ar y Datganiad Llywodraethu Blynyddol (Rhan 1) yw 'Anghywir' nid 'Cywir' / *The correct response to Assertion 8 on the Annual Governance Statement (Part 1) on the Annual Return should read 'No' and not 'Yes'.*
- Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 yn datgan fod rhaid i'r hysbysiad gael ei hysbysebu am 14 diwrnod yn olynol cyn dechrau y cyfnod arolygu ac hefyd fod yr Hysbysiad Pennu Dyddiad i Etholwyr Arfu ei Hawliau wedi gael 11 diwrnod gwaith ar gyfer arolygu cofnodion a llyfrau'r Cyngor. mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 yn datgan fod rhaid i'r Cyngor adael 20 diwrnod gwaith ar gyfer y cyfnod arolygu / *The Accounts and Audit (Wales) Regulations 2014 require that the notice be displayed for 14 consecutive days before the start of the inspection period and also noted that the Notice of Appointment of Date for the Exercise of Electors' Rights only allowed 11 working days for the inspection of the books and records. The Accounts and Audit (Wales) 2014 state that the Council must allow 20 working days for inspection.*
- Nodwyd fod yr Archwilydd Mewnol heb gwblhau yr adran amlinelliad o'r gwaith a wnaed o'r Ffurflen Flynyddol, nac wedi darparu adroddiad ffurfiol o'i ganfyddiadau. Mae angen i'r Cyngor sicrhau ei hun bod digon o waith wedi'u wneud er mwyn iddynt rhoi ateb cadarnhaol i Honiad 6 ar y Datganiad Llywodraethu Blynyddol. Dylai'r Cyngor sicrhau fod yr Archwilydd Mewnol yn darparu adroddiad blynyddol manwl o hyn ymlaen / *We note that the Internal Auditor has not completed the outline of work undertaken section of the Annual Return and not provided the Council with a formal report of its findings. The Council needs to assure itself that the sufficient work has been undertaken for them to provide a positive response to Assertion 6 on the Annual Governance Statement. The Council should ensure that the Internal Auditor provides a detailed annual report going forward.*
- Nodwyd fod gan y Cyngor lefel uchel o gronfeydd wrth gefn, tua 1.8 gwaith yn fwy na praesept blynyddol 2017/18 y Cyngor ar ôl ystyried gronfeydd wrth gefn wedi'u glustnodi ar gyfer prosiectau penodol. Dylai'r Cyngor ystyried y lefel o gronfeydd wrth gefn sydd ei angen, ac ystyried cymryd camau priodol i leihau'r lefel o gronfeydd wrth gefn yn y dyfodol / *It was noted that the Council holds a high level of general reserves, approximately 1.8 times the annual precept for 2017/18. The Council should consider the level of general reserves required and consider taking steps to reduce the level of reserves in future years if necessary.*

Cynniwyd i dalu'r uchod ar gynnig Cyng Arwel Jones ac eiliwyd gan Cyng June Owens / *It was agreed to pay the outstanding invoices, proposed by Cllr Arwel Jones and seconded by Cllr June Owens.*

8. **ADRODDIAD Y GWEITHIWR STRYDLUN / REPORT FROM THE STREET SCENE WORKER**

- Angen presenoldeb y Gweithiwr Strydlun yn y Pentre a'r Pentre Isa / *Street Scene Worker required up the Pentre and down Pentre Isa.*
- Angen codi'r dail sydd eisoes wedi cwmpo oddi amgylch y dre / *The fallen leaves required to be collected.*

CADEIRYDD / CHAIRPERSON

- Angen glanhau arwydd 'TREGARON' wrth ddod lawr o'r Pentre / *The sign 'TREGARON' requires cleaning from the mountain road.*

9. **CEISIADAU CYNLLUNIO / PLANNING APPLICATIONS**

Dim i'w gofnodi / *Nothing to report*

10. **CANIATAD CYNLLUNIO / PLANNING APPROVED**

Dim i'w gofnodi / *Nothing to report.*

11. **CYNGOR SIR CEREDIGION COUNTY COUNCIL**

Dim i'w gofnodi / *Nothing to report.*

12. **UN LLAIS CYMRU / ONE VOICE WALES**

Cynhaliwyd pwyllgor ardal Un Llais Cymru ar 26 Medi 2018, ond ni fedrodd y Cadeirydd fynychu / *An area meeting was held on 26th September 2018 but the chairman was unable to attend.*

13. **YSGOL HENRY RICHARD SCHOOL**

Campws y cynradd wedi agor yn swyddogol ar 1af o Hydref 2018, efo'r gallu i gymerid 120 o blant. Caban y Meithrin i fod yn ei le erbyn 14 Tachwedd 2018, wedi mynd drwy pwyllgor cynllunio yn ddiweddar / *Primary school section officially opened on 1st October 2018 with a capacity of 120 children. Cabin for the pre-school should be in place by 14th November 2018, planning application recently approved.*

14. **PROSIECT CYLCH CARON PROJECT**

Dyddiad derbyn y tendrau wedi'u ymestyn am bythefnos, 2 dendr wedi'u dderbyn.
Tender date was extended for a further two weeks, 2 tenders received.

15. **EISTEDDFOD GENEDLAETHOL CYMRU 2020**

Cynhaliwyd cyfarfod agored ar 20 Medi 2018 yn Ysgol Gyfun Aberaeron lle trefnir cyfarfodydd pellach ar ddydd Sadwrn 13 Hydref 2018 am 10 y bore. Pwyllgorau gwaith a swyddogion i'w ethol bryd hynny.
An open meeting was held on 20th September 2018 at Aberaeron Secondary school where a further meeting was arranged for Saturday 20th October 2018 at 10 am. The Officials and working groups would be formed during this meeting.

16. **PROSIECT PWLL NOFIO (TRIP) SWIMMING POOL PROJECT**

Cynlluniau ar gyfer prosiect yr hysbysfwrdd digidol a'r pwll nofio yn mynd yn ei flaen ac yn edrych yn addawol iawn.
Plans for the digital noticeboard and the swimming pool are progressing and looking very favourable.

17. **GOHEBIAETH / CORRESPONDENCE**

17.1 Llythyr o ddiolch am y rhodd ariannol wedi'u dderbyn oddi wrth Whilen y Porthmyn a Tregaroc

A letter of thanks for the financial support was received from Whilen y Porthmyn & Tregaroc.

17.2 Derbyniwyd e-bost oddi wrth Alan Haird am diweddariad o'r Cynlluniau lle Ceredigion, atebwyd y rhestr o gwestiynau oedd ganddo ac bydd angen rhoi'r pwnc yma ar agenda mis nesaf. Gweler isod canlyniadau'r holiadur a gylchredwyd yn ddiweddar.

An e-mail was received from Alan Haird regarding the latest situation on Ceredigion Place Plans, the number of questions raised were answered and it was decided to place this item back on next month's agenda. See below results of the questionnaire circulated recently.

BLAENORIAETH/ PRIORITIES

	Cytuno/Agree	Anghytuno/Disagree	Isel/Low	Canolig/Middle	Uchel/High
Ail Agor Pwll Nofio/ <i>Re-open the swimming pool</i>	77			7	70
	63	1	5	6	52
	140	1	5	13	122
Arwyddion Tref Newydd / <i>New Signs for the town</i>	52	25	22	20	10
	70	14	56	9	5
	122	39	78	29	15
Map Gwybodaeth / <i>Information boards</i>	61	16	16	28	17
	70	12	40	24	6
	131	28	56	52	23
Gwella uwchraddio parc	66	11	11	23	32
	63	5	24	29	10
	129	16	39	52	42
Astro Turf	57	20	19	22	16
	64	11	18	25	21
	121	31	37	47	37
Gwersylla/ <i>Camping</i>	59	17	15	23	21
	65	8	25	25	15
	124	25	40	48	36
Zip Wire	44	33	22	15	7
	56	20	26	24	6
	100	53	48	39	13

Gweithgareddau newydd i'r dref – Swyddog datblygu – *New activities to the Town – Development Officer*

1. Sicrhau fod y parc Chwarae yn parhau / *Make sure the children's park continues.*
 2. Ail agor y Banciau – Banc Cymunedol / *Re-open the banks – Community Banking*
 3. Ail agor y Llyfyrgell / *Re-open the Library*
 4. Canolfan gofal Plant – Creche / *Childcare centre - Creche*
 5. Bunk House – Hostel – Budget accommodation
 6. Ehangu'r llwybr Ystwyth I mewn ir dref / *Expansion of the Ystwyth Trail into Town*
 7. Ail agor y Pwll Nofio / *Re-open the swimming pool*
 8. Hysbyswrdd clir, Defnyddio adeilad y Nat West fel Canolfan twristieth / *Clear noticeboard, Use the Natwest Bank as a Tourist Information Centre*
 9. Clanhau pob cornel o'r dref, glannau'r afon, Ceir yn cael ei gadael o amgylch y dref / *Clean the town, river, clear all dumped cars.*
 10. "riverside walk" ardal picnic / *picnic area*
 11. Rhwydwaith busnes, llanw'r siopau gwag / *Business network, fill the empty shops*
 12. Canolfan "Soft Play" gwella cyflysterau ymarfer corf I blant ac oedolion / *Soft Play centre, improve physical exercise conditions for children and adults*
 13. Problem y Baw ci / *Dog Fouling*
- 17.3 Llythyr o ddiolch wedi'u dderbyn oddi wrth Canolfan Deuluol Tregaron am y rhodd ariannol / *Letter of thanks for the financial support received from Tregaron Family Centre*

CADEIRYDD / CHAIRPERSON

18. **UNRHYW FATER ARALL / ANY OTHER BUSINESS**

- 18.1 Soniwyd fod PC Christina Fraser, Arolygydd yr Heddlu, Swyddfa Llambedr PS wedi gwneud cais i gyflwyno ei hunan yn cyfarfod nesaf o'r Cyngor Tref, ond gan nad oedd yna nifer o Gynghorwyr yn medru mynychu cytunwyd i symud y cyfarfod ymlaen i nos Wener 16 Tachwedd 2018 am 7 o'r gloch. Cytunwyd i newid amser y cyfarfodydd nol i 7yh drwy'r gaeaf
PC Christina Fraser, Police Inspector, Lampeter Station had requested if she could introduce herself at the next meeting, but as there were a number of Councillors who were unable to attend the next meeting it was re-scheduled for Friday 16th November 2018 at 7pm. It was agreed to move all Winter meetings to 7pm.
- 18.2 Gofynnir i'r Cynghorwyr i edrych ar sefyllfa'r grit yn y biniau grit erbyn y cyfarfod nesaf
Councillor to assess the grit bins situation by the next meeting
- 18.3 Clerc i archebu coed Nadolig fel yr arfer a soniwyd bod y Ffair Nadolig i'w chynnal ar nos Wener 7fed o Ragfyr 2018
Clerk to order Christmas trees as usual and it was mentioned that the Christmas Fair would be held on Friday 7th December 2018
- 18.4 Derbyniwyd adroddiad ar lafar oddi wrth PCSO John Evans
A verbal report was received from PCSO John Evans.
- 18.5 Angen newid polyn golau ar waelod y Pentre lawr am Pentre Isa'.
Need to replce a street lamp pole lower end of Y Pentre towards Pentre Isa'.
- 18.6 Arwydd glas TREGARON ar y ffordd Llanddewi Brefi wedi cael ei adnewyddu
Blue TREGARON sign on the Llanddewi Brefi road has been replaced.
- 18.7 Soniwyd am y nifer o garafaniau, cerbydau a sbwriel cyffredinol oedd yng nghornel y mart, gofynnir i'r heddlu fynd oddi amgylch y lleoliad i edrych. Clerc i hysbysu'r Cyngor Sir am yr annibendod.
It was mentioned that there were numerous caravans, vans and general rubbish on the mart premises that needed reporting, the police were asked to take a look at the situation and the Clerk to report it to the Ceredigion County Council.

TERFYNWYD Y PWYLLGOR / MEETING WAS CLOSED

CADEIRYDD / CHAIRPERSON